

EXPOSITION
DU 29 MAI AU 1^{ER} NOVEMBRE 2015
MUSÉE DE L'IMAGE | VILLE D'ÉPINAL

AVEC LES ŒUVRES DE CHARLES FRÉGER ET DE CHLOÉ BEGEY |
FANNY BLANC | GRÉGOIRE CARLÉ | QUENTIN DUCKIT |
MATTHIAS MALINGRÉY | FLEUR OURY | JULIA WOIGNIER
COMMISSARIAT MARTINE SADIOT ET JENNIFER HEIM
EN COMPAGNIE DE NELLY FEUERHAHN | JEAN-CHRISTIAN
FLEURY | HARRY MORGAN | FARANIRINA RAJAONAH |
ANTOINE SAUSVERD
ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DES VOSGES | IMAGERIE
D'ÉPINAL | BIBLIOTHÈQUE MULTIMÉDIA INTERCOMMUNALE,
AGGLOMÉRATION D'ÉPINAL
UNE EXPOSITION RÉALISÉE PAR LE MUSÉE DE L'IMAGE | VILLE
D'ÉPINAL AVEC LE SOUTIEN DE LA DIRECTION RÉGIONALE DES
AFFAIRES CULTURELLES DE LORRAINE
L'EXPOSITION ACCOMPAGNE LE FESTIVAL «LES IMAGINALES»
PENDANT 4 JOURS, PLUS DE 150 INVITÉS VENANT DE DIVERS
HORIZONS (FRANCE, EUROPE, ÉTATS-UNIS...), ÉCRIVAINS
OU ARTISTES, AUTEURS DE ROMANS HISTORIQUES OU
D'ANTICIPATION, DE FANTASTIQUE, DE «BIT LIT», DE CONTES
ET LÉGENDES, PARTAGENT LEUR PASSION AVEC LE PUBLIC
DANS LA VILLE À ÉPINAL. DU 28 AU 31 MAI 2015

HORAIRES DU MUSÉE
TOUS LES JOURS
9H30 À 12H00
ET 14H00 À 18H00
SAUF LUNDI
14H00 À 18H00
(FERMÉ LE MATIN)
VENDREDI
9H30 À 18H00
DIMANCHE
ET JOURS FÉRIÉS
10H00 À 12H00
ET 14H00 À 18H00
HORAIRES ÉTÉ (1^{ER}/07-31/08)
TOUS LES JOURS
10H00 À 18H00
FERMÉ LE LUNDI MATIN
...
MUSÉE DE L'IMAGE
42, @AI @ DOGIEVILLE
88000 ÉPINAL
TÉL. 03 29 81 48 30
MUSEE.IMAGE@EPINAL.FR
WWW.MUSEEDELIMAGE.FR
...
LA CITÉ @ L'IMAGE
EST ACCESSIBLE
AUX PERSONNES
À MOBILITÉ RÉDUITE.



imaginables

DESIG. GRAPHIQUE: CYRIL DOMINGER,
TYPOGRAPHIE: INFINI, SANDRINE NUQUE / CNAP
IMPRESSION: L'ORMONT IMPRIMER



INVITATION L'ESPRIT DES BÊTES

AU MUSÉE
DE L'IMAGE
À ÉPINAL



Caretos, Portugal, série Wilder Mann
Charles Fréger, photographie,
Coll. de l'artiste © Charles Fréger, 2010

Pour l'Imagerie Pellerin à
Épinal ou Quantin à Paris,
Benjamin Rabier s'est réjoui
de dessiner des histoires
d'enfants sots, d'animaux
rusés, de pièges et d'astuces;
des histoires qui nous
racontent son époque.
Ses animaux «qui pensent
et rient» feront son succès:
humanisés, ils dénoncent
bien souvent les travers

des hommes... Dans l'exposition, de jeunes illustrateurs réinterprètent
avec un regard d'aujourd'hui les images de Benjamin Rabier.

En connivence, le photographe Charles Fréger montre, comme une
galerie de portraits, ces hommes qui endossent, dans un monde à
l'envers temporaire, les «habits» des animaux. Redevenir sauvage:
l'homme «fait la bête», révèle sa part cachée, sans entrave.

Donner la parole aux animaux,
le temps d'une image.

Devenir sauvage, le temps d'une fête.

Puis tout rentre dans l'ordre,
à nouveau.



Les Singes et le Pélican poursuivis par le
Serpent enragé (détail), Benjamin Rabier,
1897, Imagerie Pellerin, Épinal
© Coll. Musée de l'Image, cliché H. Rouyer

MICHEL HEINRICH,
DÉPUTÉ-MAIRE D'ÉPINAL

A LE PLAISIR
DE VOUS CONVIER
AU VERNISSAGE
DE L'EXPOSITION

L'ESPRIT DES BÊTES

LE RIRE DE & CHARLES FRÉGER,
BENJAMIN RABIER PHOTOGRAPHIES

LE JEUDI 28 MAI
À 18H00
AU MUSÉE
DE L'IMAGE
À ÉPINAL